



МРНТИ 11.25.40

Научная статья

<https://doi.org//10.32523/2616-6887/2024-148-3-87-98>

Культурная деятельность Европейского Союза: программный подход

Т.М. Махметов^{id}, Г.Н. Курамаева^{id}

Академия государственного управления при Президенте РК, Астана, Казахстан

(E-mail: mahmetov98@mail.ru, gkuramaeva@mail.ru)

Аннотация. Европейский Союз создавался, прежде всего, на экономической основе, а не на принципах культурного сотрудничества. Культурная политика разрабатывалась в ЕС постепенно, в течение довольно долгого времени. По мере изменения акцентов в деятельности ЕС с экономических интересов на политические и социально-культурные сферы, необходимость формирования европейской идентичности стала нарастать. В связи с этим возникла потребность в формировании единого культурного пространства, а значит и культурной политики, способствующей достижениям общеевропейских целей. Культура должна была стать одним из факторов, способствующим объединению людей не только на политическом и экономическом уровне, но и на уровне сознания: граждане разных государств – членов Евросоюза должны, по идее, воспринимать себя как единое целое, как представители одной территории с общими культурными ценностями. Первый План культурной деятельности был принят Европейской комиссией в начале 1977 года. К середине 1980-х годов, когда широкое распространение получило спутниковое радиовещание, были созданы условия для «общего рынка телевизионного вещания», и после серии политических и общественных дебатов в 1989 г. была принята директива «Телевидение без границ». Европейская комиссия занималась также охраной культурно-исторического наследия, предоставлением творческих стипендий, поддержкой литературного перевода, отдельными культурными мероприятиями. Все это финансировалось за счет Европейского социального фонда, Европейского регионального фонда развития и др.

Ключевые слова: Европейская комиссия, культурная политика, политические дебаты, публичные дебаты, историческое наследие, План культурной деятельности.

Введение

Создание Европейского Союза основывалось, в первую очередь, с упором на экономические цели стран-участниц, а не их культурное взаимодействие. Со временем, однако, ЕС стал постепенно развивать свою культурную политику, осознавая важность культурного компонента. Этот процесс был медленным и занял несколько десятилетий, а также был отмечен несколькими вехами. Европейская комиссия представила Первый План культурной деятельности в начале 1997 г., что заложило основу для последующих инициатив в этом направлении. С появлением и распространением спутникового вещания в середине восьмидесятых годов, ландшафт телевидения в Европе изменился, что проложило путь к созданию «общего рынка телевизионного вещания». К концу 1980-х гг. после ряда политических и общественных обсуждений в ЕС была принята директива «Телевидение без границ».

Помимо телевидения, Еврокомиссия также посвятила свою деятельность усилиям по сохранению культурного и исторического наследия, предоставлению творческих стипендий, содействию переводам литературных произведений и организаций различного рода культурных мероприятий. Эти усилия спонсировались различными фондами ЕС, в частности, Европейским социальным фондом и Европейским фондом регионального развития, подчеркивая признание культурного компонента как жизненно важной части европейской интеграции.

Постановка проблемы

В Маастрихтском договоре 1992 г. была впервые признана официально важность культурного фактора и культурного сотрудничества стран-участниц, и он же предоставил Европейскому Союзу полномочия в культурной области. Содействие «процветанию культур государств-членов при уважении их регионального и национального разнообразия и признании их общего культурного наследия» было юридически отражено в 151 статье данного договора, дав мандат ЕС на совершение инициатив, направленных на осуществление данной цели [1].

Сегодня ЕС активно принимает участие в широком спектре культурных мероприятий, включая:

- поощрение развития творчества во всех его ипостасях, в том числе и его финансовая поддержка;
- укрепление общеевропейской идентичности при соблюдении принципов уважения многообразия национальных и культурных особенностей;
- обеспечение более легкого доступа граждан ЕС к культуре, признавая ее как ключевой фактор социальной интеграции;
- укрепление человеческих отношений через границы, помощь в рамках культурного обмена на безвозмездной основе;
- использование потенциала культуры для создания рабочих мест;
- поддержка и продвижение культурного разнообразия государств-членов ЕС;

- распространение европейского наследия в сфере культуры по всему миру.

Данные инициативы подчеркивают приверженность Европейского Союза не только сохранению культурного разнообразия, но и обогащению жизни своих граждан через взаимодействие и сотрудничество в сфере культуры.

История вопроса

Вовлечение Европейского Союза в культурную деятельность началось со следующих ключевых программ:

1. «Калейдоскоп» (1996 г.) – программа, которая была введена с целью поддержки художественного творчества и распространения знаний о множестве культур европейских стран.

2. «Ариан» (1997 г.) – программа, направленная на упрочнение и увеличение связей стран-участниц ЕС литературного творчества и перевода. Также в рамках данной программы осуществлялась не только спонсорская деятельность по поддержке профессиональной подготовки кадров в этих областях, но и деятельность по популяризации достижений европейских народов в истории литературы, литературных достижений.

3. «Рафаэль» (1997 г.) – программа, по которой осуществлялись инициативы по сохранению культурного наследия европейских народов и сотрудничество стран-участниц в этом деле.

Эти первые программные инициативы сыграли важную роль в обеспечении международного сотрудничества, расширении общественного доступа к культурным ценностям и реализации на евроуровне различных культурных проектов. Первая комплексная программа, предложенная Еврокомиссией, получила название «Культура 2000». Она была представлена в мае 1998 г. и представляла собой программу развития культуры на период 2000–2004 гг. Бюджет этой кампании составил 236, 5 млн евро, а сама была продлена без изменений на следующие два года.

Если сравнивать программу «Культура 2000» с предыдущими инициативами в этой области, следует отметить, что в ее рамках оказывалась финансовая поддержка проектам во всех культурных областях, будь то литературное творчество, история культуры, живопись и много другое. Основываясь на заключении независимых экспертов и жюри, Европейская комиссия проводила отбор финансируемых проектов, и в общей сложности в программе приняли участие 30 европейских стран.

Программа «Культура 2000» была создана с амбициозной целью построить единое культурное пространство в Европе, которое будет отмечено как богатым разнообразием каждой нации по отдельности, так и их общим культурно-историческим наследием. Эта программа была направлена не только на продвижение художественных проектов, но и на то, чтобы поощрять культурный обмен и межкультурный диалог, сделать культуру доступной для всех и каждого.

В рамках программы «Культура 2000» культура признается не только как источник самовыражения, но и как мощный инструмент социальной интеграции и экономического

развития. «Культура 2000» поддерживает широчайший диапазон проектов по всей Европе на всех этапах их развития, от концептуального формирования идей до их окончательной реализации. Причем эти проекты могут принимать различные формы, включая фестивали, лекции, туры, выставки, переводы и так далее. Таким образом, вдохнув новую жизнь в культурные начинания европейского общества, программа готовит его быть способным адекватно реагировать на современные вызовы и отвечать требованиям и граждан, и деятелей культуры.

Во всем Европейском Союзе все больше признается, что культура – это не только искусство и наследие, но и движущая сила общеевропейского развития. Страны-участницы Европейского Союза, Еврокомиссия, международные организации, такие, как Совет Европы. ЮНЕСКО, парламентарии и другие согласны с тем, что культура играет важную роль в построении современного информационного общества и решении таких проблем, как трудовая занятость и интеграция общества. Основываясь на принципе subsidiarity (151 статья Маастрихтского договора), культурная политика ЕС не предназначена для замены национальных политик в этой области, а скорее для их усиления. Европейский Союз может вмешаться в случае, когда государства-члены сталкиваются с трудностями в решении определенных задач, и в особенности он значим в делах, связанных с международным сотрудничеством. На современном этапе большинство общеевропейских инициатив учитывают культурный элемент, который, несомненно, ставится Европейским Союзом во внимание при политических решениях [2].

Сама культура не может существовать изолированно, она взаимосвязана с другими сферами политических действий, такими, как наука и образование, охрана окружающей среды, туризм и занятость населения. В связи с этим культурная деятельность ЕС посвящена не только исключительно программам по развитию культуры, но и таким, которые связаны, например, с общерегиональным развитием (Leader+, Urban, INTERREG), системой образования (Непрерывное образование и переподготовка на протяжении всей жизни), профессиональной подготовкой (Леонардо да Винчи), информационными технологиями (eEUROPE), научными исследованиями (7-VII Рамочная научно-исследовательская программа) и многими другими [3]. Такой целостный подход обеспечивает сохранение культуры в качестве важной части общеевропейской политики и развития.

Программа «Культура» (2007–2013) основывается на ключевых аспектах первоначальной программы «Культура 2000», позволившей многим тысячам культурных организаций принимать участие в задумке и воплощении в жизнь европейских проектов. Обновленная программа ставит для себя несколько целей, основная из которых – содействие общению и обмену опытом между деятелями культуры, создателями и инициаторами проектов, культурными организациями и так далее. Также целью программы ставятся: продвижение и популяризация европейской культуры, создание культурных произведений и проектов, поощрение мультикультурализма, обеспечение свободы и возможности беспрепятственно осуществлять свою активность для деятелей культуры и др.

Программа открыта как для стран-участниц Европейского Союза, так и для стран кандидатов, и стран ЕЭС, таких, как Норвегия, Лихтенштейн и Исландия, а также для

государств, не входящих в состав ЕС, но имеющих с ним соглашения о сотрудничестве, включающие положения о культуре. А общий бюджет данной программы составил 400 млн евро (на период с 2007 по 2013 годы) [4].

Параллельно со стартом программы «Культура» (2007-2013) в действие были приведены и другие инициативы, ориентированные на культурный аспект. Среди них программа, которая поощряла активность людей в жизни единой Европы, которая была названа «Граждане для Европы» (2007-2013), а также инициатива, направленная на продвижение поликультурализма на европейском пространстве и укрепления взаимопонимания всех наций через серию целевых проектов. Данная инициатива получила название «Европейский год межкультурного диалога 2008», имела бюджет в 10 млн евро и была посвящена продвижению разнообразия культур Европы и содействию взаимопониманию между различными народами через серию целевых проектов.

Сосредоточение усилий Европейского Союза на современном этапе в сфере аудиовизуальных средств состоит в пересмотре директивы «Телевидение без границ», которая является основой для свободного обращения телевизионных услуг внутри ЕС и способствует развитию европейского рынка телевидения и связанных с ним отраслей, таких, как телевизионная реклама и производство аудиовизуальных программ.

Однако потребовалось изменение законодательной базы в этой сфере, в связи со стремительным развитием новых методов информационного просвещения и новой экономической ситуацией. Основное внимание, конечно, уделяется расширению функциональных областей применения данной с другими европейскими законодательными актами, например, с директивой по электронной торговле. Также рассматриваются реформы, касающиеся регулирования сферы предоставления рекламных услуг [5].

В ноябре 2006 г. была принята программа, направленная на поддержку индустрии аудио и визуальных медиа в Европе с целью компенсировать недостаток европейского контента на фоне распространяющегося влияния американской продукции и способствовать распространению европейских фильмов и программ. Программа имела название «Медиа 2007» (2007–2013), главным образом, ориентируясь на культурное разнообразие и стремление ЕС сохранить национальные системы по субсидированию кино- и аудиовизуального производства в европейских странах. Программа «Медиа 2007» расширяет возможности финансовой поддержки от государства в области кино и аудиовизуального производства, охватывая весь процесс от подготовки специалистов до продвижения европейских фильмов и программ. Также в рамках данной программы ведутся активные действия над созданием цифровых каталогов европейских аудиовизуальных произведений, предназначенных для использования совместно с современными коммуникационными технологиями [6].

Бюджет программы на 2007-2013 года составлял 755 миллионов евро, и инициативы, реализуемые в ее рамках, продолжили предыдущие положения программы "МЕДИА плюс" которая способствовала повышению эффективности производства европейских фильмов и увеличению их оборота. Проекты, направленные на сохранение европейского культурного наследия, в том числе общеевропейский проект по цифровизации

культурных ресурсов, а также проекты по подготовке и обмену квалифицированными научными кадрами в сфере исследования данной темы, финансируются в рамках Рамочной программы научно-технологического развития.

В период с 2002 по 2006 годы проводился масштабный проект, который назывался "Город будущего и культурное наследие". В рамках этой программы также реализуются различные международные научные исследования, включая проекты, посвященные изучению Средиземноморского региона. Все образовательные программы в Европе, будь то профессиональные или общие, в той или иной мере способствуют достижению культурных целей, поставленных европейским обществом.

На повышение качества образования и его соответствие общеевропейским стандартам направлена программа "Сократ". В рамках этой программы подразумевается субсидирование сотрудничества между образовательными учреждениями Европы, особенно в области лингвистической педагогики с целью укрепления культурного взаимопонимания. Здесь следует выделить также "Эрасмус" – один из векторов программы "Сократ", который предлагает студентам университетов возможность (через временные стипендии) продолжить обучение за рубежом, где они также могут получить образование в области культурных дисциплин.

В рамках этой программы проект "Лингва" специально сосредоточен на совершенствовании лингвистического образования. Он поддерживает создание инновационных учебных ресурсов, которые значительно повышают качество обучения [8, с. 15].

В области профессионального обучения программа "Леонардо да Винчи" решает аналогичные задачи, фокусируясь на улучшении профессиональной подготовки, стремясь повысить уровень знаний специалистов, особенно в области культурного и художественного менеджмента, а также поощряя международное сотрудничество. Центральным аспектом этой программы является повышение мобильности и коммуникации на рабочем месте за счет расширения доступа к многоязычным коммуникационным ресурсам.

Европейский социальный фонд частично оказывает финансовую поддержку в этой области. В контексте политики регионального развития были введены различные программы для поощрения различных форм территориального сотрудничества. Программа Interreg, например, нацелена на содействие развитию по совместной работе между различными регионами, странами и государствами, имеющими общую границу. Эта программа финансирует инициативы, и в том числе проекты, направленные на укрепление связей между странами Балтийского побережья.

Комплексная помощь объединениям, работающим над проектами в сельской местности, предлагается в рамках программы "Leader+", уделяя особое внимание рациональному использованию объектов наследия природы и культуры, а также применению новых подходов к реставрации исторических архитектурных сооружений, например, памятников. Несколько культурных инициатив, таких, как преобразование рыболовных судов в корабли-музеи, был осуществлен благодаря финансированию различных структурных европейских фондов, в том числе Европейским фондом ориентации и гарантии сельского хозяйства (FEOGA).

Европейский фонд регионального развития FEDER предоставляет финансовую поддержку для реализации инициатив, связанных с созданием «культурных площадей» и восстановлением исторических архитектурных сооружений, которые затем преобразуются в библиотеки, концертные площадки, музеи и различные общественные центры. Эта организация также профинансировала переоборудование Национального центра комиксов в Ангулеме, Франция, центра Lowry в Великобритании и дублинского района Temple Bar. Программа «eContent», созданная для расширения рынка цифровых продуктов и услуг по цифровизации в Европе, уделяет особое внимание популяризации полиязычного европейского «контента» в глобальных сетях [9].

Эта программа также поддерживает инициативы по тестовой эксплуатации средств управления в культурной сфере при помощи передовых цифровых технологий, разработанных специалистами из Европы.

Заметный прогресс можно видеть в «языковых технологиях», особенно сильно это наблюдается в системах автоматизированного перевода. Для поддержки своих многоязычных операций Европейская комиссия, к примеру, как раз использовала систему перевода SYSTRAN, и, ко всему прочему, не только просубсидировала ее разработку, но и приобрела на нее права, используя ее успешно уже более двадцати лет.

Уважение языкового разнообразия является главной культурной и демократической ценностью, которую, согласно Хартии основных прав, должны соблюдать в ЕС. Договор Союза, представленный на двенадцати языках, обеспечивает всех европейских граждан правом обращаться в любые европейские учреждения на любом из этих языков и получать ответ на том же языке. В Европейском Союзе существует примерно сорок коренных языков, и каждый из них признается культурно-историческим наследием, поэтому уделяется особое внимание изучению, продвижению и защите этих языков, и плюс национальных языков стран-партнёров Европейского Союза.

В «Программе развития языкового разнообразия и содействия изучению языков», которую Еврокомиссия представила в 2003 г., ключевым аспектом обозначено достижение уровня владения у европейских граждан двух иностранных языков, в дополнение к их родному. Поэтому в Европе хорошо поощряется улучшение современных методов лингвистического обучения, и каждый год страны ЕС отмечают более успешные и инновационные предложения по реформации в данной области специальными наградами [10].

В 2001 году, когда Европейский Союз и Совет Европы объединились для проведения масштабной информационной кампании в рамках «Европейского года языков», повсюду наблюдались призывы к поддержке языкового разнообразия в Европе и изучению языков для укрепления культурных связей. Итогом этих мероприятий стало и то, что теперь каждый год 26 сентября отмечается «Европейский день языков». В целях защиты и развития региональных и миноритарных языков, используемых лишь небольшой частью населения стран-членов ЕС, также были сформированы специальные проекты. Спонсируются, например, и такие организации, как «Европейское бюро развития нераспространенных языков», информационная сеть «Меркатор» и множество других программ и проектов, которые осуществляют свою деятельность в рамках решений этой проблемы.

Методы исследования

В процессе написания данной научной статьи авторами были применены методы, характерные для гуманитарных наук.

При анализе ключевых этапов формирования и изменений политики Европейского Союза в культурной сфере авторами был использован историко-хронологический метод. Сравнительный метод позволил определить характерные как внутренние, так и внешние отличительные черты культурных программ. Структурно-функциональный метод использовался авторами при анализе функций и задач, а также изучении роли отдельных институтов Европейского Союза.

Благодаря социологическому методу было определено воздействие культурной политики Евросоюза на различные слои общества, проживающих в регионе и концептуальные подходы, разработанные в ходе этого воздействия.

Деятельностный метод был применен авторами для анализа процесса подготовки, принятия и реализации решений, принимаемых на уровне наднациональных структур в рамках Европейского Союза. Исследование не имело бы целостного представления, если бы в его рамках не был применен критический метод, поскольку осуществление определенных инициатив в рамках культурной политики, это зачастую сложный и противоречивый процесс, который во многом обусловлен ограниченными полномочиями наднациональных институтов в сфере образования.

Авторы данной научной статьи применили вышеизложенные методы в комплексном подходе в ходе изучения вопросов и проблем, связанных с культурной деятельностью ЕС для их всестороннего и глубоко исследования.

Заключение

Подводя итог данному исследованию, авторы пришли к выводу, что постепенно развивающаяся в течение длительного периода культурная политика, проводимая Европейским Союзом, претерпела значительные изменения. В частности, культура все чаще признается европейскими гражданами в качестве фундаментального компонента цивилизационного прогресса, выступая в качестве катализатора общественного роста и движущей силы инноваций.

Авторами также был сделан вывод о том, что по мере усиления экономического и политического взаимодействия возрастала потребность в сотрудничестве в культурном направлении. Это возросшее требование в культурном сотрудничестве стало основой для необходимой разработки общей политики в сфере культуры с целью последующего развития общеевропейской культурной идентичности и всего Европейского Союза. Становление общей культурной политики – долгосрочный процесс, в котором государства-члены ЕС приложили немалые усилия. При проведении данного исследования авторы выявили, что трудности заключались в согласовании основных принципов и ключевых положений в документах Европейского Союза, которые часто вступали в противоречие с национальными интересами стран-участниц. Европейская интеграция основывалась

на принципе «единства в многообразии», и движущими силами в ЕС были сохранение национальной идентичности и уважение к культурным и религиозным различиям. Однако, когда эти масштабные цели были поставлены, не предполагалось, что Союз значительно расширится и его роль как интеграционного объединения существенно возрастет. Это привело к принципу: «Сколько людей, столько и мнений...», что вызвало наличие абсолютно отличающихся взглядов и подходов внутри одной организации. Эти противоположные точки зрения привели к конфликтам и внутри самого Европейского Союза, и на международном пространстве. И хотя ЕС выделяет «общие европейские ценности» в качестве приоритетных культурных целей, он не уточняет, что именно подразумевается под этим выражением.

Отсутствие точного значения данного понятия, в свою очередь, позволяет очень широко и каждому по-своему интерпретировать эти ценности, опять приводя к столкновению позиций. А приоритет прагматического подхода в культурной политике ЕС при взаимодействии с другими странами делает ее зависимой от политических и экономических интересов Европейского Союза.

Список литературы

1. О Европейском культурном сотрудничестве: деятельность Европейского союза и отношения с Советом Европы. Рекомендация № 1299 (1996) // Техэксперт: национальные справочные системы [Электронный ресурс]. URL: <http://docs.cntd.ru/document/902018862> (дата обращения: 24.12.2022).
2. План действий по политике в области культуры в интересах развития // [Электронный ресурс]. URL: http://old.duma.tomsk.ru/files2/8280_plan_deistvii.pdf (дата обращения: 24.11.2022).
3. Commissione europea, Stronger Community action in the Cultural Sector, Bull. EC 15 (1982) Supplemento 6/82 // EU Publications [Ressource électronique]. URL: <http://aei.pitt.edu/5063/> (дата обращения: 11.11.2022).
4. Risoluzione del consiglio del 16 novembre 2007 su un'agenda europea per la cultura, 2007 // European Union Lex [Sito ufficiale]. URL: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2007:287:0001:0004:IT:PDF> (дата обращения: 17.03.2022).
5. Report from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions – Evaluation of the 2008 European Year of Intercultural Dialogue//European Union Lex [Official website]. URL: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex:52010DC0361> (дата обращения: 30.10.2022).
6. Инициативы и возможности ЕС для сектора культуры [Офиц. сайт]. URL: <https://www.culturepartnership.eu/article/eu-initiatives-and-opportunities-for-cultural-sector> (дата обращения: 19.10.2022).
7. Xanthaki A. Indigenous Rights and United Nations Standards: Self-determination, Culture and Land // Oxford academic [Official site]. URL: <https://academic.oup.com/hrlr/article-abstract/9/3/511/618642/Alexandra-Xanthaki-Indigenous-Rights-and-United?redirectedFrom=fulltext> (дата обращения: 30.10.2022).
8. Зонова Т. В. Публичная дипломатия Европейского союза // Публичная дипломатия: Теория и практика. / Под ред. М.М. Лебедевой. – М.: Изд-во «Аспект Пресс», 2017. 272 с.

9. Mission & Vision // Europa Heritage [Official website]. URL: <http://www.europeanheritagedays.com/EHD-Programme/About/Mission-Vision/> (дата обращения: 18.12.2022)

10. О программе «Креативная Европа» [Официальный сайт]. URL: <https://www.culturepartnership.eu/publishing/creative-europe/about-creativeeurope> (дата обращения: 19.10.2022).

References

1. O evropeiskom kul'turnom sotrudnichestve: deyatel'nost' Evropeiskogo soyuza I otnosheniya s Sovetom Evropy. Rekomendatsiya № 1299 (1996) [On European Cultural cooperation: the activities of the European Union and relations with the Council of Europe. Recommendation No. 1299 (1996)] // Tekhexpert: natsional'nye spravochnye resursy [Techexpert: National reference systems] [Electronic resource]. Available at: <http://docs.cntd.ru/document/902018862> (Accessed: 24.12.2022). [in Russian]

2. Plan deistviya po politike v oblasti kul'tury v intereskh ravitiya [Action plan on cultural policy for development] [Electronic resource]. Available at: http://old.duma.tomsk.ru/files2/8280_plan_deistvii.pdf (Accessed: 24.11.2022). [in Russian]

3. Commissione europea, Stronger Community action in the Cultural Sector, Bull. EC 15 (1982) Supplemento 6/82 // EU Publications [Electronic resource]. Available at: <http://aei.pitt.edu/5063/> (Accessed: 11.11.2022).

4. Risoluzione del consiglio del 16 novembre 2007 su un'agenda europea per la cultura, 2007 // European Union Lex [Electronic resource]. Available at: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2007:287:0001:0004:IT:PDF> (Accessed: 17.03.2022).

5. Report from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions – Evaluation of the 2008 European Year of Intercultural Dialogue // European Union Lex [Electronic resource]. Available at: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex:52010DC0361> (Accessed: 30.10.2022).

6. Initsiativy I vozmozhnosti ES dlya sektora kul'tury [EU initiatives and opportunities for the cultural sector] [Electronic resource]. Available at: <https://www.culturepartnership.eu/article/eu-initiatives-and-opportunities-for-cultural-sector> (Accessed: 19.10.2022). [in Russian]

7. Xanthaki A. Indigenous Rights and United Nations Standards: Self-determination, Culture and Land // Oxford academic [Electronic resource]. Available at: <https://academic.oup.com/hrlr/article-abstract/9/3/511/618642/Alexandra-Xanthaki-Indigenous-Rights-and-United?redirectedFrom=fulltext> (Accessed: 30.10.2022).

8. Zonova T.V. Publichnaya diplomatiya Evropeiskogo soyuza [Public diplomacy of the European Union] // Publichnaya diplomatiya: Teoriya I praktika [Public diplomacy: Theory and practice] Edited by M.M. Lebedeva. (Publishing house “Aspect Press”, Moscow, 2017, 272 p.). [in Russian]

9. Mission & Vision // Europa Heritage [Electronic resource]. Available at: <http://www.europeanheritagedays.com/EHD-Programme/About/Mission-Vision>, (Accessed: 18.12.2022).

10. O programme “Kreativnaya Evropa” [About the Creative Europe Program] [Electronic resource]. Available at: <https://www.culturepartnership.eu/publishing/creative-europe/about-creativeeurope> (Accessed: 19.10.2022). [in Russian]

Т.М. Махметов, Г.Н. Курамаева

ҚР Президенті жанындағы Мемлекеттік басқару Академиясы, Астана, Қазақстан

Еуропалық Одақтың мәдени қызметі: бағдарламалық тәсіл

Аңдатпа. Еуропалық Одақ, ең алдымен, мәдени ынтымақтастық қағидаттарына емес, экономикалық негізде құрылды. ЕО-да мәдени саясат біртіндеп, ұзақ уақыт бойы дамыды. Еуропалық одақтың қызметіне баса назар аудару тек экономикалық мүдделерден саяси және әлеуметтік-мәдени салаларға ауысқан сайын еуропалық бірегейлікті қалыптастыру қажеттілігі арта бастады. Осыған байланысты Бірыңғай мәдени кеңістікті, демек, жалпы еуропалық мақсаттарға қол жеткізуге ықпал ететін мәдени саясатты қалыптастыру қажеттілігі туындады. Мәдениет саяси және экономикалық деңгейде ғана емес, сонымен бірге сана деңгейінде де адамдарды біріктіруге ықпал ететін факторлардың біріне айналуы керек еді: Еуроодаққа мүше әр түрлі мемлекеттердің азаматтары, идея бойынша, өздерін біртұтас тұтастық ретінде, ортақ мәдени құндылықтары бар бір аумақтың өкілдері ретінде қабылдауы керек. Мәдени қызметтің алғашқы жоспарын Еуропалық Комиссия 1977 жылдың басында қабылдады. 1980 жылдардың ортасына қарай, спутниктік хабар тарату кең таралған кезде, «жалпы телевизиялық хабар тарату нарығына» жағдай жасалды және 1989 жылы бірқатар саяси және қоғамдық пікірталастардан кейін. «Шекарасыз теледидар» директивасы қабылданды. Еуропалық Комиссия сонымен қатар мәдени-тарихи мұраны қорғаумен, шығармашылық Стипендиялар берумен, әдеби аударманы қолдаумен, жеке Мәдени іс-шаралармен айналысты. Мұның бәрі еуропалық әлеуметтік қор, Еуропалық аймақтық Даму Қоры және т. б. есебінен қаржыландырылды.

Түйін сөздер: Еуропалық комиссия, мәдени саясат, саяси пікірталас, қоғамдық пікірталас, тарихи мұра, мәдени іс-шаралар жоспары.

T.M. Makhmetov, G.N. Kuramaeva

Academy of Public Administration under the President of the Republic of Kazakhstan, Astana, Kazakhstan

Cultural activities of the European Union: a programmatic approach

Abstract. The European Union was created primarily on an economic basis, not on the principles of cultural cooperation. Cultural policy has been developed in the EU gradually, for quite a long time. As the emphasis in the activities of the European Union shifted from purely economic interests to political and socio-cultural spheres, the need for the formation of a European identity began to increase. In this regard, there is a need for the formation of a single cultural space, and hence a cultural policy that contributes to the achievement of pan-European goals. Culture should have become one of the factors contributing to the unification of people not only at the political and economic level, but also at the level of consciousness: citizens of different EU member states should, in theory, perceive themselves as a whole, as representatives of one territory with common cultural values. The first Cultural Activity Plan was adopted by the European Commission in early 1977. By the mid-1980s, when satellite radio broadcasting became widespread, conditions were created for a «common market for television broadcasting», and

after a series of political and public debates, the directive «Television without Borders» was adopted in 1989.

The European Commission was also engaged in the protection of cultural and historical heritage, the provision of creative scholarships, support for literary translation, and individual cultural events. All this was financed by the European Social Fund, the European Regional Development Fund, etc.

Keywords: the European Commission, cultural policy, political debates, public debates, historical heritage, Cultural Activity Plan.

Сведения об авторах:

Махметов Т.М. – главный эксперт Центра стратегического развития, координации и партнерства Академии госуправления при Президенте РК, Астана, Казахстан.

Курамаева Г.Н. – PhD, Академия госуправления при Президенте РК, Астана, Казахстан.

Makhmetov T.M. – Chief expert of the Center for Strategic Development, Coordination and Partnership of the Academy of Public Administration under the President of the Republic of Kazakhstan, Astana, Kazakhstan.

Kuramaeva G.N. – PhD, Academy of Public Administration under the President of the Republic of Kazakhstan, Astana, Kazakhstan.



Copyright: © 2024 by the authors. Submitted for possible open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY NC) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).